



**SUSTANCIA BÁSICA
SOSTANZA DI BASE
SUBSTÂNCIAS DE BASE**



COMPOSICIÓN/COMPOSIZIONE/COMPOSIÇÃO:

Equisetum arvense 10 % p/p (105 g/l)
Quitosano/Chitosano 4 % p/p (42 g/l)

**MEZCLA DE SUSTANCIAS DE GRADO ALIMENTARIO
AUTORIZADAS COMO SUSTANCIAS BÁSICAS
MISCELA DI SOSTANZE PER GRADO ALIMENTARE
AUTORIZZATA COME SOSTANZE DI BASE
MISTURA DE SUBSTÂNCIAS ALIMENTARES
AUTORIZADAS COMO SUBSTÂNCIAS DE BASE**



Prodotto utilizzato in agricoltura ecologica di conformità con il Regolamento (UE) 2018/848 e 2021/1165. Controllato ECOCERT F - 32600. / Prodotto autorizzato in agricoltura biologica in conformità con i Regolamenti (UE) 2018/848 e 2021/1165. Controllo ECOCERT F - 32600. / Produto autorizado na agricultura biológica em conformidade com os Regulamentos (UE) 2018/848 e 2021/1165. Controle ECOCERT F - 32600. Este producto se encuentra registrado como insumo por FIBL y puede ser utilizado por los agricultores que se encuentran certificados por Demeter. / Il prodotto soddisfa i requisiti della Demeter-International. / Este produto respeita os requisitos de Demeter-International.

**CONCENTRADO DE EUISETUM ARVENSE Y QUITOSANO PARA LA FABRICACIÓN DE COMPLEMENTOS ALIMENTICIOS
PREVIA DILUCIÓN ADECUADA (Reglamento de Ejecución (UE) 2017/2470)**

ADVERTENCIA: Este producto no puede consumirse directamente

**CONCENTRATO DI EUISETUM ARVENSE E CHITOSANO PER LA FABBRICAZIONE DI COMPLEMENTI ALIMENTIZI
PREVIA UN'ADEGUATA DILUZIONE (Regolamento di esecuzione (UE) 2017/2470)**

AVVERTENZA: Questo prodotto non si può consumare/ingerire direttamente

**CONCENTRADO DE EUISETUM ARVENSE E QUITOSANO PARA A FABRICAÇÃO DE COMPLEMENTOS ALIMENTÍCIOS
DILUIÇÃO ADEQUADA PRÉVIA (Regulamento de Execução (EU) 2017/2070)**

ADVERTÊNCIA: Este produto não se pode consumir diretamente

Equisetum arvense (homogeneizado vegetal extraído con agua caliente y filtrado listo para su uso) ha sido aprobado a nivel europeo como sustancia básica (documento SANCO/12386/2013) con efecto FUNGICIDA, de acuerdo con el Reglamento de ejecución (UE) 2014/462. Quitosano ha sido aprobado a nivel europeo como sustancia básica (documento SANTE/10594/2021) como ELICITOR con efecto FUNGICIDA y BACTERICIDA via estimulación de las defensas de las plantas, de acuerdo con el Reglamento de ejecución (UE) 2022/456.

L'Equisetum arvense (omogeneizzato vegetale estratto mediante acqua ad alte temperature e successivamente filtrato e pronto per l'impiego) è stato approvato a livello europeo come sostanza di base (documento SANCO/12386/2013) con effetto FUNGICIDA, in accordo al Regolamento esecutivo (UE) 2014/462. Il Chitosano è stato approvato a livello europeo come sostanza di base (documento SANTE/10594/2021) essendo un ELICITORE con effetto FUNGICIDA e BATTERICIDA in grado di stimolare naturalmente le difese delle piante, d'accordo al regolamento esecutivo (UE) 2022/456.

Equisetum arvense (homogeneizado vegetal con agua caliente y filtrado, preparado para utilizar-se) foi aprovado a nivel europeo como substância base (documento SANCO/12386/2013) com efeito FUNGICIDA, de acordo com o Regulamento de execução (EU) 2014/462. Quitosano foi aprovado a nivel europeo como substância de base (documento SANTE/10594/2021) como ELICITOR com efeito FUNGICIDA e BACTERICIDA por via da estimulação das defesas das plantas, de acordo com o Regulamento de execução (EU) 2022/456.

NO ES UN PRODUCTO FITOSANITARIO. ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO, LEER DETENIDAMENTE LA ETIQUETA. AGITAR ANTES DE USAR.

NON È UN FITOFARMACO. PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO, LEGGERE ATTENTAMENTE L'ETICHETTA. AGITARE PRIMA DELL'IMPIEGO.

NÃO É UM PRODUTO FITOFARMACÊUTICO. ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO, LEIA ATENTAMENTE A ETIQUETA. AGITAR ANTES DE USAR.

CONTENIDO NETO:
CONTENUTO NETO:

5 L
(5,25 kg)

Distribuido por/ distribuito da: **COMERCIAL QUÍMICA MASSÓ S.A.**

Viladomat 321, 5^a - 08029 Barcelona (España)
Tel. 93 495 25 00 - E-mail: masso@cqmasso.com
www.massoaagro.com

Fabricado por/fabbricato da:

SISTEMAS DE BIOTECNOLOGÍA Y RECURSOS NATURALES, S.L.
C/ Antonio Royo Villanova 5-1C, 47014 Valladolid (España)
N.º REGISTRO REAA: 26.023080/VA



Sucursal de Italia: Viale Marelli, 132, 20099 Sesto San Giovanni (Milano) Tel: +39 02 0996 6107 - E-mail: info.italia@cqmasso.com
Delegação de Portugal: Rua Banda de Música de Moreira, 58 - 4470-197 MOREIRA-MAIA
Contacto: +351 917 765 356 (Chamada para a rede móvel nacional) - Email: franito@cqmasso.com

N.º de lote y fecha de fabricación: Ver marcado impreso
Partita n.º e data di fabbricazione: Vedi su questa confezione
N.º de lote e data de fabrico: impresso na embalagem

ETIQUETA/ETICHETTA/RÓTULO PP 5
GARRAFA/FLACONE/GARRAFA HDPE 2
TAPON/TAPPO/TAMPA HDPE 2

CARACTERÍSTICAS / CARATTERISTICHE / CARACTERÍSTICAS: EQUISETUM CHT MASSO é uma mezcla de *Equisetum arvense* y Quitosano. Ambos componentes, devidamente extraídos y/o diluídos, están autorizados como sustancias básicas según los Reglamentos de ejecución (UE) 2014/462 y (UE) 2022/456 respectivamente. / **EQUISETUM CHT MASSO** è una miscela di *Equisetum arvense* e Chitosano. Entrambi i componenti sono autorizzati come sostanze di base secondo i Regolamenti di esecuzione (UE) 2014/462 e (UE) 2022/456 rispettivamente. / **EQUISETUM CHT MASSO** é uma mistura de *Equisetum arvense* e Quitosano. Ambos os componentes, devidamente extraídos e/ou diluídos, estão autorizados como substâncias de base, segundo os Regulamentos de Execução (EU) 2014/462 e (EU) 2022/456 respectivamente.

PRECAUCIONES / PRECAUZIONI/PRECAUÇÕES: P102 Mantener fuera del alcance de los niños. P270 No comer, beber ni fumar durante su utilización. P280 Llevar ropa de protección, equipo de protección para los ojos y la cara. P103 Leer atentamente y seguir todas las instrucciones. / P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini. P270 Non mangiare, né bere, né fumare durante l'uso. P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso. P103 Leggere l'etichetta prima dell'uso. / **P102** Manter fora do alcance das crianças. P270 Não comer, beber nem fumar durante a utilização deste produto. P280 Usar luvas de proteção/vestuário de proteção/ proteção ocular/proteção facial. P103 Ler o rótulo antes da utilização.

De acuerdo con los documentos SANCO/12386/2013 y SANTE/10594/2021 este producto puede utilizarse en las siguientes condiciones: / In accordo con la legislazione SANCO/12386/2013 e SANTE/10594/2021, questo prodotto può essere utilizzato nelle seguenti condizioni: / De acordo com os documentos SANCO/12386/2013 e SANTE/10594/2021 este produto pode utilizar-se nas seguintes condições:

| Cultivo / Culture / Cultura | Efecto / Effetto / Efeito (demostrado según / dimostrato secondo / demonstrado segundo SANCO/SANTE) | Nº max. de aplic./mass. di applicazioni | Intervalo entre aplic./Intervallo tra le applicazioni | Recomendaciones generales / Raccomandazioni generali / Recomendações gerais |
|---|--|---|---|--|
| Berries / Piccoli frutti / Bagas (aire libre e invemadeno/in pieno campo ed in serra/ar livre e estufa) SANTE/10594/2021 | Elicitor, aumenta la resistencia de la planta contra hongos patógenos y bacterias. <i>Elicitor, aumenta la resistenza della pianta contro funghi patogeni e batteri.</i> | 4 - 8 | 2 semanas /settimane | Aplicar mediante pulverización foliar desde el desarrollo de la primera hoja del tallo principal hasta el desarrollo de los frutos. <i>Aplicare mediante trattamento fogliare a partire dalla formazione della prima foglia fino allo sviluppo dei frutti.</i> |
| Olivo / Oliveira SANTE/10594/2021 | Elicitor, aumenta a resistência da planta contra fungos patogénicos e bactérias | | | Aplicar mediante pulverização foliar desde o desenvolvimento da primeira folha do ramo principal até ao desenvolvimento dos frutos. |
| Hortícolas en general / Ortaggi in generale / Hortícolas em geral (aire libre e invemadeno/in pieno campo ed in serra/ar livre e estufa) SANTE/10594/2021 | <i>Botrytis cinerea</i> , oídio (<i>Podosphaera aphanis</i>), <i>Phytophthora</i> (<i>Phytophthora fragariae</i>), Antracnosis (<i>Colletotrichum acutatum</i>) / <i>Botrytis cinerea</i> , oídio (<i>Podosphaera aphanis</i>), <i>Phytophthora</i> (<i>Phytophthora fragariae</i>), Antracnosis (<i>Colletotrichum acutatum</i>). | 4 - 8 | 5-14 dias/diari | Aplicar mediante pulverización foliar desde el crecimiento de las yemas hasta la maduración del fruto (BBCH 1-89). Aplicar máximo 50 l/ha por ciclo de cultivo. / <i>Applcare mediante trattamento fogliare a partire dalla crescita delle gemme fino alla maturazione del frutto (BBCH 1-89). Applicare massimo 50 l/ha ogni ciclo culturale.</i> / Aplicar mediante pulverização foliar desde o crescimento das gemas até à maturação do fruto (BBCH 1-89) Aplicar no máximo 50 l/ha por ciclo cultural. |
| Fresal y fambueso / Fragole e lamponi / Morangueteo e frambuesa SANCO/12386/2013 | Moteado (<i>Venturia inaequalis</i>), oídio, abolladura (<i>Aschynia deformans</i>) / <i>Ticholiatura</i> (<i>Venturia inaequalis</i>) oídio (<i>Taphrina deformans</i>) / Pedraza (<i>Venturia inaequalis</i>), oídio, Lepra (<i>Taphrina deformans</i>) | 2 - 3 | 7 dias/diari | Aplicar mediante pulverización foliar. <i>Applcare mediante trattamento fogliare.</i> Aplicar mediante pulverização foliar. |
| Manzano y melocotonero / Melo e pesca / Macieira e pessegueiro SANCO/12386/2013 | Mildiu (<i>Phytophthora infestans</i> , <i>Alternaria</i> (<i>Alternaria solani</i>) / <i>Phytophthora infestans</i> , <i>Alternaria</i> (<i>Alternaria solani</i>)) | 4 - 8 | 5-14 dias/diari | Aplicar mediante pulverización foliar. Aplicar un máximo de 50 l/ha por ciclo de cultivo. / <i>Applcare mediante trattamento fogliare. Applicare massimo 50 l/ha per ciclo culturale.</i> / Aplicar mediante pulverização foliar. Aplicar no máximo 50 l/ha por ciclo cultural. |
| Patata / Batateira SANCO/12386/2013 | Mildiu y oídio (<i>Peronospora</i> e oídio) | 2 - 6 | 7 dias/diari | Aplicar mediante pulverización foliar desde apertura de yemas (BBCH 10) hasta floración (BBCH57). Aplicar máximo 34 l/ha por ciclo de cultivo. / <i>Applcare mediante trattamento fogliare a partire dall'apertura delle gemme (BBCH10) fino alla fioritura (BBCH57). Applicare massimo 34 l/ha per ciclo culturale.</i> / Aplicar mediante pulverização foliar desde a abertura das gemas (BBCH 10) até à floração (BBCH 57). Aplicar no máximo 37 l/ha por ciclo cultural. |
| Vid/Vite / Videira SANCO/12386/2013 | Mildiu y oídio (<i>Peronospora</i> e oídio) | 2 - 6 | 7 dias/diari | Aplicar mediante pulverización foliar desde el desarrollo de las primeras hojas. <i>Applcare mediante trattamento fogliare a partire dallo sviluppo delle prime foglie.</i> Aplicar mediante pulverização foliar desde o desenvolvimento das primeiras folhas. |
| Cereales / Cereali / Cereais SANTE/10594/2021 | Elicitor, aumenta la resistencia de la planta contra hongos patógenos y bacterias. <i>Elicitor, aumenta la resistenza della pianta contro funghi patogeni e batteri.</i> | 4 - 8 | 2 semanas /settimane | Aplicar mediante pulverización foliar desde el desarrollo de las hojas hasta la senescencia (BBCH 10-92). / <i>Applcare mediante trattamento fogliare a partire dallo sviluppo delle prime foglie fino alla senescenza (BBCH 10-92).</i> / Aplicar mediante pulverização foliar desde o desenvolvimento das folhas até à senescência (BBCH 10-92). |
| Cultivos forrajeros / Culture foraggere / Culturas forrageiras SANTE/10594/2021 | Elicitor, aumenta la resistencia de la planta contra hongos patógenos y bacterias. <i>Elicitor, aumenta la resistenza della pianta contro funghi patogeni e batteri.</i> | 4 - 8 | 2 semanas /settimane | Aplicar mediante pulverización foliar desde el desarrollo de las primeras hojas hasta la senescencia (BBCH 10-92). / <i>Applcare mediante trattamento fogliare a partire dallo sviluppo delle prime foglie fino alla senescenza (BBCH 10-92).</i> / Aplicar mediante pulverização foliar desde o desenvolvimento das primeiras folhas até à senescência (BBCH 10-92). |
| Especies / Spezie / Espécies (aire libre e invemadeno/in pieno campo ed in serra/ar livre e estufa) SANTE/10594/2021 | Elicitor, aumenta a resistência da planta contra fungos e bactérias. | | | |
| Ornamentales / Ornamentali / Ornamentais (aire libre e invemadeno/in pieno campo ed in serra) SANTE/10594/2021 | Elicitor, aumenta a resistência da planta contra fungos e bactérias. | 1 - 8 | 5-7 dias/diari | Aplicar mediante pulverización foliar desde el desarrollo de las hojas hasta la senescencia (BBCH 10-92). / <i>Applcare mediante trattamento fogliare a partire dallo sviluppo delle prime foglie fino alla senescenza (BBCH 10-92).</i> / Aplicar mediante pulverização foliar desde o desenvolvimento das folhas até à senescência (BBCH 10-92). |

Dosis / Dose: 2 - 6 l/ha, excepto manzano y melocotonero a 4 - 8 l/ha / eccetto mela e pesca a 4 - 8 l/ha / exceto macieira e pessegueiro, onde a dose é: 4 - 8 l/ha

P.S. / I.S. (días/giorní): NP

Utilizar el mínimo volumen de caldo indispensable para mojar el cultivo. Se recomienda realizar los tratamientos con bajo-medio volumen de agua. Seguir las recomendaciones de los documentos SANCO/12386/2013 y SANTE/10594/2021 correspondientes.

Utilizzare il volume minimo di acqua essenziale per bagnare la cultura. Si consiglia di eseguire i trattamenti con volume d'acqua medio-basso. Seguire le raccomandazioni dei documenti SANCO/12386/2013 e SANTE/10594/2021 corrispondenti.

Utilizar o volume mínimo de calda indispensável para molhar a cultura. Recomenda-se realizar os tratamentos com baixo-médio volume de água. Seguir as recomendações dos documentos SANCO/12386/2013 e SANTE/10594/2021.

COMPATIBILIDADES / COMPATIBILITÀ / COMPATIBILIDADES:

No aplicar en mezcla con aceites, cobre (en cultivos y variedades sensibles) y productos de reacción alcalina. / *Non applicare in miscela con olio, rame (colture e varietà sensibili) e prodotti a reazione alcalina.* / Não aplicar em mistura com óleos, cobre (em culturas e variedades sensíveis) e produtos de reação alcalina.

ALMACENAMIENTO / IMMAGAZINAMENTO / ARMAZENAMENTO:

Conservar el producto en su envase original en un lugar seco al abrigo de temperaturas extremas. / *Conservare il prodotto nella sua confezione originale in un luogo secco e al riparo di temperature estreme.* / Conservar o produto na sua embalagem original, num local seco e sem ser exposto a temperaturas extremas.

ADVERTENCIA / AVVERTENZE / ADVERTÊNCIAS:

Las recomendaciones e información que facilitamos son fruto de amplios y rigurosos estudios y ensayos. Sin embargo, en la utilización pueden intervenir numerosos factores que escapan a nuestro control (preparación de mezclas, aplicación, climatología, resistencias, etc.). La Compañía garantiza la composición, formulación y contenido. El usuario será responsable de los daños causados (falta de eficacia, toxicidad en general, residuos, etc.) por inobservancia total o parcial de las instrucciones de la etiqueta. / *Le informazioni riportate sono il risultato di studi approfonditi e di sperimentazioni in campo; i risultati delle applicazioni variano in funzione dell'andamento climatico, dello sviluppo vegetativo e dell'epoca di applicazione, fattori indipendenti dalla qualità del prodotto. La Compagnia garantisce la qualità del prodotto e la concentrazione in elementi nutritivi.* / As recomendações e informação que facilitamos são fruto de vastos e rigorosos estudos e ensaios. No entanto, na sua utilização, podem intervir numerosos fatores que escapam ao nosso controlo (preparação da calda, aplicação, climatologia, etc.). A Empresa garante a composição, formulação e conteúdo. O usuário será responsável pelos danos causados (falta de eficácia, toxicidade em geral, resíduos, etc.) por não atender total ou parcialmente às instruções da etiqueta.

PRESTACIÓN DE ENVASES: Prohibido reutilizar el envase. Es obligatorio enjuagar energícamente tres veces, o mediante dispositivo de presión, cada envase de producto que se vacíe al preparar la dilución y verter las aguas al depósito del pulverizador. Entregar los envases vacíos o residuos de envases bien en los puntos de recogida establecidos por los sistemas colectivos de responsabilidad ampliada (SIG) como SIGFTO.

